

KLASAPROFI

Plus po stronie jakości: Vacuklav®+



www.melag.pl


Quality – made in Germany

MELAG
competence in hygiene

SUKCES FIRMY RODZINNEJ POPRZEZ INNOWACYJNOŚĆ I JAKOŚĆ

MELAG to prywatna firma rodzinna, która została założona w 1951r i która specjalizuje się na higienie praktyki lekarskiej. Specjalizacja umożliwia nam jako firmie rodzinnej zatrudniać ponad 100 inżynierów i za ich pomocą ciągle rozwijać nasze produkty i utrzymywać jakość na najwyższym światowym poziomie.

Poprzez wysoką jakość, solidność oraz innowacyjność, w połączeniu z dążeniem do zapewnienia jak najwyższego bezpieczeństwa, udało się nam osiągnąć pozycję czołowego producenta. Ponad 485.000 znajdujących się na całym świecie urządzeń MELAGa jest świadectwem tego sukcesu. Produkujemy wyłącznie w Berlinie za pomocą 275 pracowników na powierzchni produkcyjnej ponad 20.000 m². Nigdy nie zastanawialiśmy się nad przeniesieniem produkcji do krajów niskich zarobków, ponieważ słyszeliśmy od innych firm, że można co prawda obniżyć koszty produkcji, ale przypłaca się to obniżeniem jakości produktu.

Dzisiaj jesteśmy największym na świecie producentem małych sterylizatorów i dezynfektorów, który produkuje wyroby w zakresie higieny wyłącznie dla klinik i praktyk. Jesteśmy przekonani, że jakość produktów głównie zależy od specjalizacji i dlatego do filozofii firmy MELAG należy konsekwentna specjalizacja w określonym zakresie produkcji skoncentrowanym tylko na: higienie praktyki lekarskiej. Jesteśmy przekonani, że jakość produktów głównie zależy właśnie od specjalizacji.

Nasi klienci mają prawo oczekiwać za swoje pieniądze najwyższą możliwą jakość. Żądają jakości i niezawodności w konkurencyjnych cenach!

Poprzez **“competence in hygiene”** i **“Quality – made in Germany”** możemy zagwarantować, że sprostamy tym wymaganiom.

Decyzja zakupu MELAGa, to pewność bezpiecznej i skutecznej higieny dla dobra i bezpieczeństwa personelu oraz pacjenta.



KLASAPROFI

POPULARNA JAKOŚĆ I NIEZAWODNOŚĆ



- **JAKOŚĆ**
DŁUGOLETNIA
NIEZAWODNOŚĆ
- **DOKUMENTACJA**
BEZPIECZNA I RÓŻNORODNA
- **OBSŁUGA**
ŁATWA I SZYBKA
- **PROGRAMY**
NIEZAWODNE I ELASTYCZNE
- **PRACA**
OSZCZĘDNA I EFEKTYWNA
- **DESIGN**
FUNKCYJONALNY I ŁADNY

WOLNA PRZESTRZEŃ DLA PACJENTÓW

Tylko te praktyki, które uwalniają swoich pracowników od niepotrzebnych zadań mogą zredukować koszty personelu. Oznacza to oszczędność czasu podczas reprocessowania narzędzi oraz więcej czasu dla pacjenta. Tworząc klasę PROFI nasi konstruktorzy położyli szczególny nacisk na krótkie cykle sterylizacyjne oraz prostą obsługę autoklawu. Po włączeniu przełącznika sieciowego, natychmiast można wybrać program. Ustawiony program zostaje uruchomiony przyciskiem Start/Stop. Całkowity przebieg cyklu sterylizacyjnego, łącznie z suszeniem, odbywa się całkowicie automatycznie.

Łatwo dostępne funkcje specjalne

Funkcje specjalne, jak np. ustawienie zewnętrznego zasilania wodnego poprzez podłączenie autoklawu do demineralizatora, lub automatyczne podgrzewanie komory sterylizacyjnej mogą z łatwością zostać ustawione przez użytkownika. Równie łatwy jest wybór nośnika dokumentacji np.: drukarka, urządzenie MELAflash do zapisu na karcie pamięci CF lub system komputerowy zainstalowany w praktyce. Również w tym przypadku oszczędza się czas podczas obsługi autoklawu.



Szybkie programy sterylizacyjne

Autoklawy klasy PROFI nie są super-szybkimi autoklawami tak jak autoklawy klasy PREMIUM PLUS. Jednakże są często znacznie szybsze od innych oferowanych na rynku urządzeń. Nieopakowane instrumenty, np. stomatologiczne prostnice i kątnice mogą zostać wysterylizowane w programie szybkim w przeciągu 15 minut, łącznie z frakcyjną próżnią oraz szybkim suszeniem próżniowym. Opakowane instrumenty są gotowe do użytku – w zależności od wielkości załadunku autoklawu – po okresie 26-50 minut.





Dwa systemy

1. Urządzenia wolno stojące

Vacuklav® 31 B+ oraz
Vacuklav® 23 B+

Urządzenia te zostały wyposażone w wewnętrzny zbiornik wody, opatentowany system chłodzenia powietrzem, jak również w długoletnio sprawdzoną technologię pomp membranowych. Jako następstwo dalszego rozwoju i pracy konstruktorskiej, gdzie szczególny nacisk położony został w kierunku oszczędności surowcowej, powstały niezmiernie wydajne autoklawy Vacuklav® 31 B+ oraz Vacuklav® 23 B+. Oba autoklawy nie wymagają praktycznie żadnych prac instalacyjnych i mogą być użytkowane niezależnie od lokalizacji. Poprawiona została również dźwiękochłonność autoklawów.

- całkowicie niezależny od lokalizacji
- wymagana jest jedynie instalacja elektryczna
- minimalny nakład związany z instalacją

2. Urządzenia z podłączeniem wodociągowym

Vacuklav® 30 B+ oraz Vacuklav® 24 B+

Urządzenia te podłącza się bezpośrednio do demineralizatora MELAdem® 40 lub MELAdem® 47 oraz do źródła wody wodociągowej i odpływu. Odpowiednia ilość wody jest uzdatniana i wykorzystywana do wytwarzania pary wodnej, pozostała część zostaje użyta do chłodzenia wysokowydajnej pompy próżniowej. Pompy z pierścieniem wodnym zastosowane w autoklawach Vacuklav® 30 B+ oraz Vacuklav® 24 B+ odznaczają się niską emisją ciepłą i wymagają niewielkiego nakładu konserwacyjnego, umożliwiając długie okresy czasu pomiędzy przeglądami technicznymi.

- bardzo wydajna technika próżniowa
- poprzez to szybsze przebiegi cykli sterylizacyjnych
- oszczędność pracy i czasu poprzez automatyczny dopływ i odpływ wody

KLASAPROFI

SZYBKI INNOWACYJNY ELASTYCZNY

Zautomatyzuj!

Praktyczny system: automatyczne zasilanie wodą uzdatnioną przy użyciu demineralizatora MELAdem®40 lub MELAdem®47. Wszystkie autoklawy typu Vacuklav® stwarzają możliwość automatyzacji zasilania wodnego poprzez bezpośrednie podłączenie demineralizatora. Również odpływ wody zużytej odbywa się całkowicie automatycznie, gdy autoklaw zostanie podłączony do odpływu kanalizacyjnego. W ten sposób oszczędza się czas przeznaczony na zdobycie wody destylowanej lub demineralizowanej oraz nie ma konieczności przechowywania i pozbywania się pustych zbiorników.

Zintegrowany pomiar jakości wody zapewnia, że tylko woda o najwyższej jakości zostanie użyta do sterylizacji, która chroni przed uszkodzeniem autoklaw i wartościowe instrumenty.

Polecamy:

- **MELAdem®40:** w przypadku małego lub średniego zapotrzebowania na wodę demineralizowaną. Urządzenie to pracuje na zasadzie dejonizacji i może zostać podłączone bezpośrednio do autoklawu. Dwukomorowy system gwarantuje optymalne zużycie wkładu żywicznego. Demineralizator MELAdem®40 może zostać zainstalowany bezpośrednio na autoklawie, zawieszony na ścianie lub umieszczony pod blatem.
- **MELAdem®47:** w przypadku większego zapotrzebowania na wodę demineralizowaną. Demineralizator ten pracuje na zasadzie metody osmozy odwróconej. W systemie osmozy odwróconej, w porównaniu z innymi systemami, otrzymuje się stałą wysoką jakość wody, która zostaje wytworzona bez szkody dla środowiska. Demineralizator MELAdem®47 polecamy praktykom, które wykonują ponad cztery cykle sterylizacyjne dziennie. Do wyposażenia demineralizatora należą zbiornik na wodę demineralizowaną oraz zawór.



Demineralizator **MELAdem®47**

(1) wraz z zasobnikiem
(2) oraz zaworem
(3) zainstalowany w
szafce podzlewowej.



Design – funkcjonalny i ładny

Nie tylko wydajność i jakość wykonania autoklawów klasy PROFI podkreślają wiodącą pozycję firmy MELAG, również interesujący design jest pierwszej klasy.



Obsługa autoklawu powinna być przyjemna i bezpieczna. Nasz design uwypukla te wymogi. Chcemy uwidocznic to co najistotniejsze i umożliwić efektywną pracę. Duży uchwyt zamknięcia drzwiowego nie jest tylko ładny, ale umożliwia bezpieczne i łatwe otwieranie i zamykanie drzwi.



MELAdem® 40
zainstalowany na autoklawie Vacuklav® 31 B+



Łatwe napełnianie

Duży otwór zasobnika, w przypadku autoklawów Vacuklav® 31 B+ oraz Vacuklav® 23 B+, w połączeniu ze zintegrowanym lejkiem umożliwia łatwe napełnianie zasobnika destylowaną lub demineralizowaną wodą. Obydwa typy autoklawów mogą również pobierać wodę uzdatnioną z zewnętrznego zbiornika, a nawet zostać bezpośrednio podłączone do demineralizatora.



Szybkozłączki

Regularne spuszczenie zużytej wody uzdatnionej z zasobnika w autoklawach wolno stojących stanowi z reguły kłopotliwą, wykonywaną ręcznie czynność. Poprzez szybkozłączki w autoklawach Vacuklav® 31 B+ oraz Vacuklav® 23 B+ można zużyłą wodę uzdatnioną szybko i bez dużego nakładu pracy usunąć z zasobnika. Jeśli umożliwiają to warunki instalacji, zalecane jest również podłączenie autoklawów wolno stojących do odpływu kanalizacyjnego. Wówczas spuszczenie zużytej wody uzdatnionej z zasobnika odbywa się automatycznie.

KLASAPROFI

Optymalne wykorzystanie wnętrza – wybór należy do Was

Autoklawy są zawsze dostarczane ze stojakiem na tacki lub kasety. Koszt stojaka jest wliczony w cenę autoklawu. Standardowym wyposażeniem jest stojak uniwersalny typu A (na 5 tacek lub 3 kasety typu norm-tray). Prosimy o wyszczególnienie przy składaniu zamówienia, jeśli zamiast stojaka typu A, dostarczony ma zostać stojak typu B – na 4 kasety typu norm-tray lub stojak typu D – na dwie wysokie kasety, np. dla kaset implantologicznych i wyższych pojemników sterylizacyjnych lub systemów kontenerowych. Opcjonalny stojak na opakowania papierowo-foliowe umożliwia pionową sterylizację opakowanych instrumentów z optymalnym wynikiem suszenia.



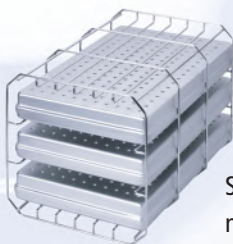
Stojak typu >A<
na 5 tacek



Stojak na opakowania
papierowo-foliowe



Stojak typu >B< na 4 kasety
typu norm-tray (lub 4 tacki)



Stojak typu >A< (obrócony)
na 3 kasety typu norm-tray



Stojak typu >D< na 2 wysokie
kasety (np. implant-tray)



Pojemniki sterylizacyjne

Do dużej komory sterylizacyjnej klasy PROFI mieszczą się zróżnicowane wielkością pojemniki sterylizacyjne produkowane przez MELAG. Pojemniki te wyposażone są w zamknięcia oraz uszczelki, a zatem są zgodne z normą EN 868.



DOKUMENTACJA I KONTROLA PROCESÓW

Przepisy prawne i wymogi Sanepidu żądają od użytkownika dokumentacji oraz zaplanowania procedur dekontaminacji. Dokumentacja ta służy zabezpieczeniu dowodów w przypadku przypuszczalnej infekcji w praktyce lub klinice. W ramach przeprowadzanych przez Sanepid kontroli w praktykach lekarskich i stomatologicznych, kontrola procesów sterylizacyjnych oraz dokumentacja widziane są jako podstawa dopuszczenia instrumentów do zabiegu po przeprowadzonej sterylizacji.

Kontrola sterylizacji wsadu za pomocą MELAcontrol®

Wytyczne polskich ośrodków referencyjnych polecają kontrolę sterylizacji, np. przyrządem testowym, a normy EN 867-5:2001 i EN 13060 definiują test Helixa. Spełniając właśnie te normy i wytyczne przyrząd testowy MELAcontrol® symuluje opakowane narzędzia wgłębione i sprawdza skuteczną dekontaminację w autoklawach „klasy B”.



MELAcontrol®



MELAcontrol® PRO

Czarne na białym

Podłączenie drukarki MELAprint® 42 pozwala na tradycyjną dokumentację protokołów cykli sterylizacyjnych w formie wydruku.



Mobilny z kartą pamięci CF

Wszystkie protokoły procesów mogą zostać automatycznie zapisane na karcie pamięci CF (np. poprzez urządzenie MELAflash) i być archiwizowane w formie elektronicznej.



Nareszcie sieć

Poprzez podłączenie urządzenia MELAnet-Box do autoklawu klasy PRO staje się on web-serwerem, którego informacje statystyczne mogą zostać pokazane w dowolnej przeglądarce internetowej. MELAnet-Box jest interfejsem ethernet, który transportuje dane pochodzące z autoklawu poprzez protokół TCP/IP do sieci.



MELAttrace®

Firma MELAG opracowała oprogramowanie dla całego procesu dekontaminacji instrumentów.

MELAttrace łączy wszystkie ogniwa ciągu czyszczenia i dezynfekcji narzędzi z procesem sterylizacji w celu zapewnienia kompletnej dokumentacji.



Dlaczego autoklaw klasy B?

Grupa robocza powołana przez komisję Unii Europejskiej uchwaliła europejską normę dla małych sterylizatorów parowych EN 13060. Norma ta zastąpiła różnorodne przepisy obowiązujące w poszczególnych krajach członkowskich. Norma EN 13060 dzieli autoklawy na klasy B, S oraz N. Klasa B spełnia najwyższe wymagania i dlatego nadaje się do sterylizacji wszystkich stosowanych w praktyce rodzajów wsadu (łącznie z narzędziami wgłębionymi, jak np. endoskopy, rurki, sondy), oraz do wszystkich rodzajów opakowań sterylizacyjnych. Autoklaw klasy B musi przejść przez tzw. test Helix'a – zgodny z normą EN 867-5:2001. Zdaniem ekspertów pozytywny wynik testu możliwy jest jedynie w przypadku zastosowania próżni frakcyjnej w autoklawie. Autoklawy klasy PROFI należą do klasy B i dlatego stanowią najlepsze zabezpieczenie na przyszłość.



Dane techniczne:

	Vacuklav® 30 B+	Vacuklav® 31 B+	Vacuklav® 24 B+	Vacuklav® 23 B+
	z podłączeniem wodociągowym	wolno stojący	z podłączeniem wodociągowym	wolno stojący
Wielkość komory	G 35 cm x Ø 25 cm		G 45 cm x Ø 25 cm	
Objętość komory	17 litrów		22 litry	
Wielkość ładunku	5 kg instrumentów 2 kg tekstyliów	5 kg instrumentów 1,8 kg tekstyliów	7 kg instrumentów 2,5 kg tekstyliów	5 kg instrumentów 1,8 kg tekstyliów
Wymiary (SxWxG)	42,5 cm x 48,5 cm x 63 cm urządzenia pasują na blat o głębokości 50 cm		42,5 cm x 48,5 cm x 69 cm	42,5 cm x 48,5 cm x 75 cm urządzenia pasują na blat o głębokości 60 cm
Waga	45 kg	45 kg	48 kg	50 kg
Zasilanie elektr.	230 V; 50/60 Hz		230 V; 50/60 Hz	
Pobór mocy	2.100 Watt		2.100 Watt	

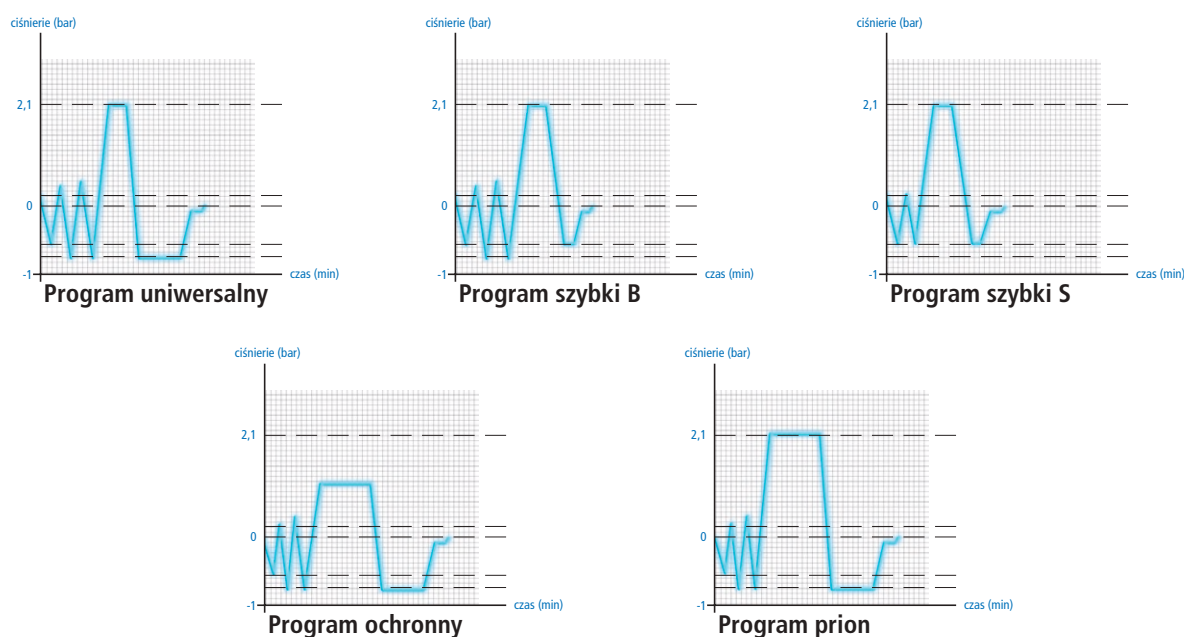
Pierwsza pomoc z centrali serwisowej firmy MELAG

Nie każdy nieoczekiwany komunikat ukazujący się na wyświetlaczu autoklawu oznacza techniczną usterkę. Często w grę wchodzi tylko nieświadoma wadliwa obsługa lub niedostateczne zaopatrzenie w środki niezbędne do pracy autoklawu (np. woda). Jako osoby kontaktowe w przypadku łatwych do usunięcia problemów stoją do Państwa dyspozycji: serwis dystrybutora, serwis techniczny MELAG-a oraz centrala serwisowa firmy MELAG. W wielu przypadkach wystarczy dobra porada, dzięki której można samemu usunąć usterkę, zapobiegając przy okazji serwisowi.



PROGRAMY I CZASY

Wszystkie autoklawy klasy PROFI mają pięć programów sterylizacyjnych oraz 2 programy testowe do dyspozycji. Za pomocą programów testowych można zawsze w praktyce lekarskiej sprawdzić i udokumentować funkcjonalność autoklawu. Po wyborze i uruchomieniu wybranego programu proces sterylizacyjny jest kontrolowany i sterowany przez nowoczesne mikroprocesory.



Programy:

	Program uniwersalny	Program szybki B*	Program szybki S	Program ochronny	Program prion
	opakowane, 134°C, czas wyjaławiania: 5,5 min.	Instrumenty opakowane / nieopakowane, 134°C, czas wyjaławiania: 5,5 min.	Instrumenty nieopakowane, 134°C, czas wyjaławiania: 3,5 min.	opakowane, 121°C, czas wyjaławiania: 20,5 min.	opakowane, 134°C, czas wyjaławiania: 20,5 min.
Vacuklav® 23 B+ Vacuklav® 31 B+	30	30	15	45	45
Vacuklav® 24 B+ Vacuklav® 30 B+	30	28	15	40	45
Czas suszenia	20	10	5	20	20

wszystkie dane w minutach

*maks. 1,5 kg opakowane lub maks. załadunek nieopakowane

Produkujemy autoklawy zgodnie z następującymi przepisami i normami:

93/42/EEC Medical device class IIb (Medical Devices Directive), 2014/68/EU (Pressure equipment directive), 2006/42/EC (Machinery directive), EN 13060 (Small steam sterilizers), DIN EN 61010-1/-2-040 (Safety Requirements for Electrical Equipment for Measurement, Control, and Laboratory Use – Part 1: General Requirements), DIN EN 61326-1 (Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements- Part 1: General requirements), DIN EN 1717 (Protection Against Pollution of Potable Water installations and general requirements of devices to prevent pollution by backflow)



CE 0197



MELAG medical technology

Geneststraße 6 - 10
D-10829 Berlin; Germany

Dalsze informacje o naszych produktach, obowiązujących
normach i przepisach wraz z odpowiedziami na aktualne
pytania otrzymacie Państwo na naszej stronie internetowej:

www.melag.pl